

منظمة الصحة العالمية



مت ١١/١٠٧

٧ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٠

EB107/11

المجلس التنفيذي

الدورة السابعة بعد المائة

البند ٥-٢ من جدول الأعمال المؤقت

الدخل الطارئ

تقرير من المديرية العامة

الدخل الطارئ التقديري المتاح في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٠

١- تقييد في هذا الحساب، طبقاً لأحكام اللائحة المالية الحالية، الإيرادات الناجمة عن الفائدة المستحقة على الأموال المودعة لدى البنوك، وعن بيع المعدات وسائر الممتلكات، والفروق بين أسعار الصرف وما إلى ذلك من الإيرادات المتنوعة، بما في ذلك الإيراد الناجم عن تشغيل مرآب السيارات السفلي بالمقر الرئيسي. وتقييد في الحساب أيضاً الأرصدة غير المرتبطة بها للاعتمادات المتبقية في أواخر المدة المالية عندما تصبح هذه الأرصدة أموالاً نقدية تقييد في حساب الدخل الطارئ وعندما تسدد الاشتراكات المقدرة المستحقة في الميزانية العادية للمدد المالية السابقة.

٢- ويبين ملحق هذا التقرير مبالغ الدخل الطارئ المتاح في نهاية العام خلال المدة ١٩٩٦ إلى ٢٠٠٠ والمبالغ المستخدمة لأغراض الميزانية العادية وما إلى ذلك من الأغراض. وبعد المبلغ المشار إليه بوصفه الرصيد المتاح في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٠ مبلغاً تقديرياً مؤقتاً، ولن يعرف المبلغ الفعلي في ذلك التاريخ إلا بعد استكمال التقرير المالي المبدئي للمنظمة لسنة ٢٠٠٠ والذي سيصدر في آذار/ مارس ٢٠٠١. وسيقدم التقرير المالي المبدئي إلى جمعية الصحة العالمية الرابعة والخمسين في أيار/ مايو ٢٠٠١.

٣- وبموجب مرفق سعر الصرف وطبقاً لللائحة المالية الحالية وأحكام قرار فتح الاعتمادات للثلاثية ٢٠٠٠-٢٠٠١ (القرار ج ص ٥٢-٢٠) تخصم التكاليف أو الوفورات الإضافية المتحققة لدى تنفيذ الميزانية العادية، بسبب عملات البلدان التي تقع فيها المكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي، من الدخل الطارئ أو تقييد في حسابه. ومن المتوقع أن يدر تشغيل هذا المرفق بالنسبة لعام ٢٠٠٠ دخلاً صافياً قدره زهاء ٥ ملايين دولار أمريكي؛ ويتعين سد أي عجز في عام ٢٠٠١ من الدخل الطارئ المحصل خلال السنة ذاتها.

٤- وما زال استنفاد صندوق رأس المال العامل يشكل مصدر قلق كبير. فمنذ الثلاثية ١٩٩٤-١٩٩٥ لم تنس إعادة الحساب إلى المستوى المرخص به والبالغ ٣١ مليون دولار أمريكي على الوجه الكامل كما أنه لم يكن يعمل كما كان متوقفاً له أصلاً من قبل جمعية الصحة. ومن أسباب استنفاد الصندوق استخدام المدفوعات المتأخرة من اشتراكات الدول الأعضاء. وما لم يتم تحديد متأخرات الاشتراكات المتلقاة بصورة مباشرة لغرض المسحوبات في إطار صندوق رأس المال العامل لصالح الثلاثية التي يتعلّقان بها، فإن المتأخرات المتلقاة تقييد في حساب الدخل الطارئ. وقد أدى ذلك إلى زيادة المبلغ المتاح للتخصيص من الدخل الطارئ على حساب إعادة تغذية صندوق رأس المال العامل. وقد جرى تناول هذه المسألة في اللائحة المالية الجديدة والنظام المالي المقترح.

٥- وقررت جمعية الصحة العالمية الثالثة والخمسون، بموجب القرار ج ص ع ٥٣-٥، بأنه يتعين استخدام متأخرات الاشتراكات المستلمة خلال الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ لاعادة تغذية صندوق رأس المال العامل. وقد يرغب المجلس التنفيذي في أن يوصي جمعية الصحة العالمية الرابعة والخمسين باستخدام المبلغ التقديري لتحصيل متأخرات الاشتراكات لعام ٢٠٠٠ أيضا، وقدرها ٤٠ مليون دولار أمريكي، لزيادة اعادة تغذية صندوق رأس المال العامل. وسوف يكون هذا الأمر متسقا مع أحكام النظام المالي المنقح.

٦- واستنادا الى المعلومات المتاحة الآن تشير التقديرات الى أن رصيذا يبلغ ٢٢,٢ مليون دولار أمريكي سيكون متاحا في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٠ كي تخصصه جمعية الصحة العالمية الرابعة والخمسون في أيار/ مايو ٢٠٠١.

دولار أمريكي

٢٤ ٨٢٥ ٥١٣

الرصيد المرحل من ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩

مطروحا منه: المبالغ المخصصة خلال عام ٢٠٠٠ (القرار ج ص ع ٥٣-٥)

(أ) تمويل الميزانية العادية للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ تمويلا جزئيا وتوزيعه على الدول الأعضاء وفقا لمخطط الحوافز المالية (القرار ج ص ع ٤١-١٢) من حصائل الفوائد لعام ١٩٩٩

٦ ٠١٢ ٣٧٣

(ب) تمويل صندوق العقارات وفقا للاقتراحات الواردة في تقرير المديرية العامة

٢ ١٤١ ٧٢١

(ج) اعادة تغذية صندوق رأس المال العامل باستخدام مبلغ الاشتراكات المتأخرة المقيدة في حساب الدخل الطارئ

١٠ ٢٩٨ ٧٢٣

(د) اعادة الرصيد الى الدول الأعضاء في عام ٢٠٠٠ لاستخدامه في تسديد اشتراكاتها المقدره في الميزانية العادية

٢٤ ٨٢٥ ٥١٣

٦ ٣٧٢ ٦٩٦

صفر

الرصيد

مضافا اليه: الدخل الطارئ التقديري لعام ٢٠٠٠

(٨٥٢ ٠٠٠)

الفروق بين أسعار صرف العملات والأرصدة النقدية

٥ ٢١٥ ٠٠٠

وفورات أسعار الصرف لعام ٢٠٠٠

تحصيل متأخرات الاشتراكات ١٩٩٦-١٩٩٧، و١٩٩٢-١٩٩٣ و١٩٨٨-١٩٨٩ والسنوات السابقة

٤ ٠٠٠ ٠٠٠

الاشتراكات المقدره على الدول الأعضاء غير العاملة سابقا

١٠٧ ٩٢٧

٩ ٥٠٠ ٠٠٠

حصائل الفوائد

٣٥٠ ٠٠٠

المبالغ المخصصة والمبالغ المستردة

٤٥ ٠٠٠

بيع المعدات

٣ ٧٠٠ ٠٠٠

الوفورات الناجمة عن الالتزامات غير المسددة

٢٢ ٢١٥ ٩٢٧

١٥٠ ٠٠٠

مرآب السيارات السفلي

٢٢ ٢١٥ ٩٢٧

الرصيد التقديري المتاح للاعتمادات حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٠

٧- وقد يرغب المجلس التنفيذي، بعد طرح حصائل الفائدة المقيدة في حساب الدخل الطارئ والمفردة لنظام الحوافز جانبا (القرار ج ص ع ٤١-١٢) والتي ستوزع على الدول الأعضاء، أن ينظر في شتى الخيارات المتاحة ومن ثم يوصي جمعية الصحة العالمية الرابعة والخمسين باستخدام الدخل الطارئ على الوجه المناسب.

الاجراء المطلوب من المجلس التنفيذي

٨- قد يرغب المجلس التنفيذي في النظر في مشروع القرار التالي. وسوف تبت جمعية الصحة العالمية الرابعة والخمسون في أمر المبالغ الفعلية في أيار/ مايو ٢٠٠١ استنادا الى الأرقام النهائية كما ترد في التقرير المالي المبني للمنظمة لعام ٢٠٠٠.

المجلس التنفيذي،

بعد النظر في تقرير المديرية العامة عن الدخل الطارئ،^١

يوصي جمعية الصحة العالمية الرابعة والخمسين باعتماد القرار التالي:

جمعية الصحة العالمية الرابعة والخمسون

تقرر استخدام المبلغ التقديري المتاح في حساب الدخل الطارئ بتاريخ ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٠ على الوجه التالي:

دولار أمريكي

- | | | |
|-----|---|-----------|
| (١) | تمويل الميزانية العادية للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ تمويلا جزئيا وتوزيعه على الدول الأعضاء وفقا لمخطط الحوافز المالية (القرار ج ص ع ٤١-١٢) من حصائل الفوائد التقديرية لعام ٢٠٠٠ | ٩ ٥٠٠ ٠٠٠ |
| (٢) | تمويل صندوق العقارات وفقا للاقتراحات الواردة في تقرير المديرية العامة | ٢ ٦٨٩ ٧١٢ |
| (٣) | اعادة تغذية صندوق رأس المال العامل باستخدام المقدار التقديري للاشتراكات المتأخرة المقيدة في حساب الدخل الطارئ | ٤ ٠٠٠ ٠٠٠ |
| (٤) | الاحتفاظ بالرصيد التقديري في حساب الدخل الطارئ في انتظار التصرف فيه كجزء من الإيرادات المتنوعة ^٢ | ٦ ٠٢٦ ٢١٥ |

^١ الوثيقة م ١١/١٠٧.

^٢ ستصبح اللاتحة المالية المنقحة، المعتمدة بموجب القرار ج ص ع ٥٣-٦، نافذة بعد أن يصدق المجلس التنفيذي في دورته السابعة بعد المائة على النظام المالي المنقح. وعندها تصبح القاعدة الثامنة "الإيرادات المتنوعة وغيرها من الإيرادات" الواردة في النظام المالي المنقح نافذة.

الملحق

= = =

الدخل الطارئ، ١٩٩٦-٢٠٠٠

(بالدولارات الأمريكية)

السنة	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير	مخصص أو مستخدم			الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر
		الميزانية العادية	أغراض أخرى أ	الدخل الطارئ المتلقى خلال السنة، صافي من مرفق أسعار الصرف	
(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)	(٦)
١٩٩٦	١٩٧٠٢٢٦٢	-	٩٢٦٩٠٠٠	١٩٠٣٣٧٥٧	٢٩٤٦٧٠١٩
١٩٩٧	٢٩٤٦٧٠١٩	١٢٦١٧٠٠٠	(٦٨٤٤٢٧)	١٢٦١٣٩٥٨	٣٠١٤٨٤٠٤
١٩٩٨	٣٠١٤٨٤٠٤	١٦٢٥٦٧٦٠	٨١٣٠٧٠٩	١٧٥٥٩٩٧٩	٢٣٣٢٠٩١٤
١٩٩٩	٢٣٣٢٠٩١٤	٢٧٦٥٣٤٧	٩٥٨٧٣٩١	١٩٤١٢٩٠٤	٢٤٨٢٥٥١٣
٢٠٠٠	٢٤٨٢٥٥١٣	٦٣٧٢٦٩٦ ٦٠١٢٣٧٣	٧٢٢٥٤٤٤	١٧٠٠٠٩٢٧	٢٢٢١٥٩٢٧ ب

أ تفاصيل الأموال المخصصة أو المستخدمة لأغراض أخرى مبينة أدناه:

السنة	صندوق العقارات	البرامج الممولة باعتمادات من الدخل الطارئ	تحويل الى صندوق رأس المال العامل (القرارات جص ع ٤٨-٢١ وجص ع ٥٣-٥)	استخدام مرفق أسعار الصرف (المادة ٤-٦ من اللائحة المالية)	المجموع العمود (٤) أعلاه
١٩٩٦	-	١١٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	(٥٧٣١٠٠٠)	٩٢٦٩٠٠٠
١٩٩٧	١٠٧٠٥٠٠٠	٢٦١٤٥٠٠٠	-	٣ (١٧٥٣٤٤٢٧)	(٦٨٤٤٢٧)
١٩٩٨	-	١١٠٠٠٠٠٠٠	-	(١٨٦٩٢٩١)	٨١٣٠٧٠٩
١٩٩٩	٤ (٢٠٤٩٠٠٠)	٥١٥٠٠٠٠٠٠	-	(٣٣٦٣٦٠٩)	٩٥٨٧٣٩١
٢٠٠٠	٢١٤١٧٢١	-	١٠٢٩٨٧٢٣	ب (٥٢١٥٠٠٠)	٧٢٢٥٤٤٤

- ١ ٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي لأنشطة مكافحة الملاريا في أفريقيا (القرار جص ع ٤٨-٣٢).
 - ٢ ٦١٤٥٠٠٠٠ دولار أمريكي لنظام المنظمة العالمي للمعلومات الادارية (القرار جص ع ٥٠-٢٤).
 - ٣ في الثنائية ١٩٩٦-١٩٩٧ بلغ صافي الخصم من الدخل الطارئ بالنسبة لمرفق أسعار الصرف ١٠٠ ٢٣ ٢٦٦ دولار أمريكي.
 - ٤ الفائض المحول الى الدخل الطارئ (القرار جص ع ٥٢-١٥).
 - ٥ ١٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي ترصد للبرامج ذات الأولوية العليا، بما في ذلك استئصال شلل الأطفال، ودرج الملاريا، ومبادرة وضع حد للسل، ومبادرة فيروس العوز المناعي البشري/ الايدز والأمراض المنقولة جنسيا ومبادرة التحرر من التبغ، على أن تنفذ على نحو ملائم وبطريقة متوازنة (القرار جص ع ٥٢-٢٠).
- ب مبلغ تقديري.